

SUTARTIS DĖL PARTNERIŠKO BENDRADARBIAVIMO TARP LIETUVOS RESPUBLIKOS AKMENĖS RAJONO SAVIVALDYBĖS IR SAKARTVELO RUSTAVI MIESTO SAVIVALDYBĖS

Naujoji Akmenė, Lietuva
2019 m. rugpjūčio 15 d. /2019-1111

Akmenės rajono savivaldybė (Lietuvos Respublika), atstovaujama mero Vitalijaus Mitrofanovo, ir Rustavi miesto savivaldybė (Sakartvelas), atstovaujama mero pavaduotojo Gocha Loria, (toliau – Šalys), vadovaudamosi 2015 m. birželio 5 d. pasirašytu Ketinimų protokolu dėl partneriško bendradarbiavimo tarp Lietuvos Respublikos Akmenės rajono savivaldybės ir Gruzijos Rustavi miesto savivaldybės, atsižvelgdamos į draugiškus abipusius santykius, pasirašo šią sutartį.

I. SUTARTIES TIKSLAS

1. Stiprinti ir plėsti įvairiapusius Šalių ryšius bei skatinti draugystę ir bendradarbiavimą.

II. BENDRADARBIAVIMO SRITYS

- 2.1. Sutarties Šalys įsipareigoja ūkio ir savivaldos srityse:
- 2.1.1. keistis informacija apie gamybos ir ūkio būklę bei tendencijas;
 - 2.1.2. skatinti įmonių, verslininkų, sveikatos apsaugos, švietimo, kultūros, sporto ir kitų įstaigų bendradarbiavimą;
 - 2.1.3. keistis informacija ekologijos klausimais;
 - 2.1.4. palaikyti viena kitą rengiant ir įgyvendinant tarptautinius projektus;
 - 2.1.5. dalytis patirtimi savivaldybių veiklos klausimais, bendradarbiauti keliant savivaldybių darbuotojų kvalifikaciją;
 - 2.1.6. bendradarbiauti rengiant ir vykdant bendrus projektus abi Šalis dominančiose srityse;
 - 2.1.7. skatinti bendradarbiavimo vystymąsi tarp Šalių nevyriausybinių organizacijų, bendruomenių;
 - 2.1.8. palaikyti gyventojų delegacijų mainus, ypač – vaikų ir jaunimo;
 - 2.1.9. dalytis patirtimi dėl bendradarbiavimo su kitais miestais.
- 2.2. Sutarties Šalys įsipareigoja kultūros, švietimo, sporto ir turizmo srityse:
- 2.2.1. skatinti meno kolektyvų, jaunimo organizacijų, mokyklų bendruomenių, tautodailininkų, sportininkų, muziejininkų tarpusavio ryšius;
 - 2.2.2. dalytis kultūros, švietimo, sporto, turizmo darbuotojų patirtimi;
 - 2.2.3. skatinti bendradarbiavimą paveldo, etnokultūros srityse, palaikyti Sakartvelo lietuvių ir Lietuvos kartvelų draugijų veiklą ir tarpusavio ryšius;
 - 2.2.4. skatinti meno kolektyvų pasirodymus, sportininkų dalyvavimą Šalių organizuojamuose meno ir sporto renginiuose.

III. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS

3. Bet kokie ginčai, susiję su šios sutarties taikymu ir interpretavimu, sprendžiami Šalių diplomatinių konsultacijų ir tiesioginių derybų būdu.

4. Sutartis pasirašyta šešiais originaliais egzemplioriais: du lietuvių, du kartvelų ir du anglų kalbomis – po tris kiekvienai Šaliai. Visi egzemplioriai turi vienodą teisinę galią. Esant prieštaravimų tarp tekstų, vadovaujama anglų kalba parašytu sutarties egzemplioriumi.

5. Sutartis įsigalioja, kai ją pasirašo abi Šalys.

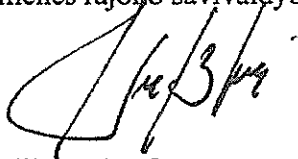
6. Sutartis sudaroma neribotam laikui.

7. Sutartis gali būti pildoma ir keičiama abiejų Šalių rašytiniu susitarimu.

8. Šalis turi teisę nutraukti sutartį, apie tai raštu pranešusi kitai Šaliai.

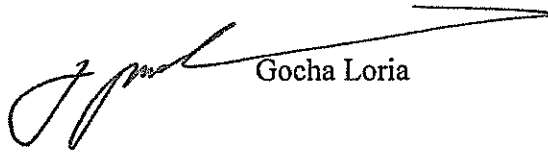
9. Šalys susitaria, kad sutarties nutraukimas nepaveiks programų, projektų ar kitų Šalių veiklų, kurios buvo pradėtos sutarčiai galiojant.

Akmenės rajono savivaldybės meras



Vitalijus Mitrofanovas

Rustavi miesto savivaldybės mero pavaduotojas



Gocha Loria